



State of New Mexico
Second Judicial District

ROSS C. SANCHEZ
DISTRICT JUDGE
DIVISION EIGHT
(505) 841-7476

POST OFFICE BOX 488
ALBUQUERQUE, N.M. 87103

February 6, 2008

Ann Tran

RE: Letter of Recommendation

Ms. Tran speaks Vietnamese as a native speaker. She has also formally studied the Vietnamese language from elementary school through college. In 1970 she received her Bachelor of Arts in English and in 1979 she completed her course work for a Doctoral Degree in English. Ms. Tran has also served as professor of American Literature in various provinces in Vietnam. In summary Ms. Tran has been totally immersed in Vietnamese and English translation and interpretation most of her life. Her formal and informal familiarity with the Vietnamese language makes her extremely well versed in translation and interpretation.

Because of her formal training, education and experience she is uniquely equipped to grapple with whatever linguistic situation arises in the courtroom. With her training and experience she can easily translate the language being used in the courtroom. This may range from slang and street language to highly technical terms.

Ms. Tran possesses the requisite linguistic and conceptual understanding of both English and Vietnamese.

Because of her professional background I am confident that she adheres to the interpreter's code of ethics. She must interpret to the extent possible, the essence of what is said. Because of her expertise and professionalism, I am confident that she does not take liberties in interpreting what is actually said.